

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
**Band:** 24 (1934)  
**Heft:** 16  
  
**Rubrik:** Bilderschau der Berner Woche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

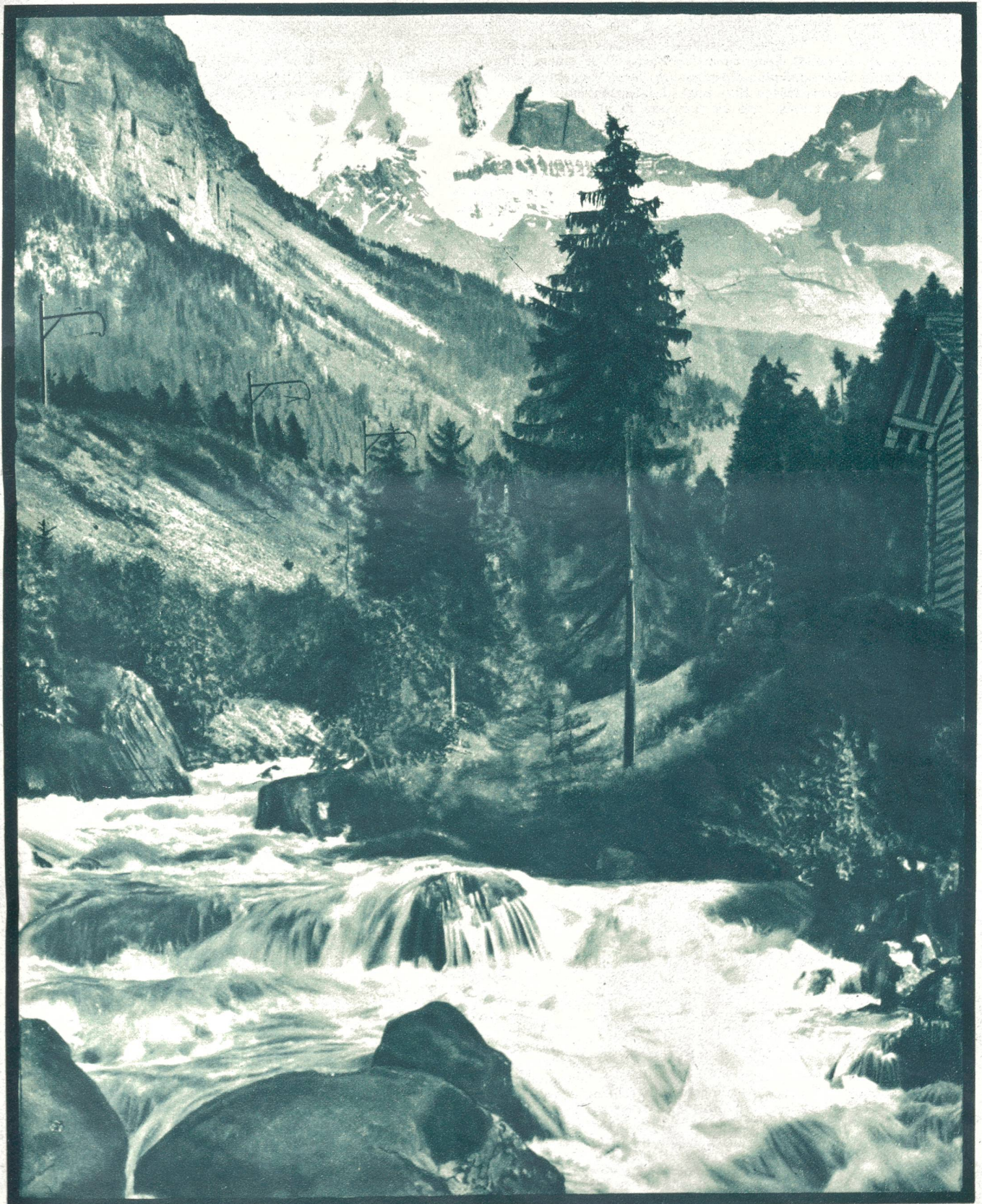
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Bilder aus der Berner Woche



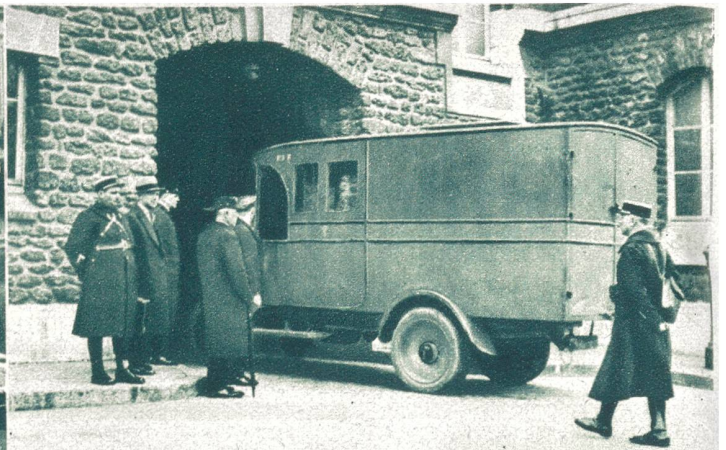
Kander und Doldenhorn.

Photo E. Gyger, Adelboden.





**Der neue Sensationsprozeß d'Anglemont in Paris.** Vor einem Jahr erschoss Germaine Huot, genannt d'Anglemont, ihren Geliebten, den Präfekten Jean Causeret. Unser Bild zeigt das Gerichtsmilieu eines solchen schweren Prozesses, wie es sich nun in all den Affären wiederholen wird.  
Photo Universal Press Agency.

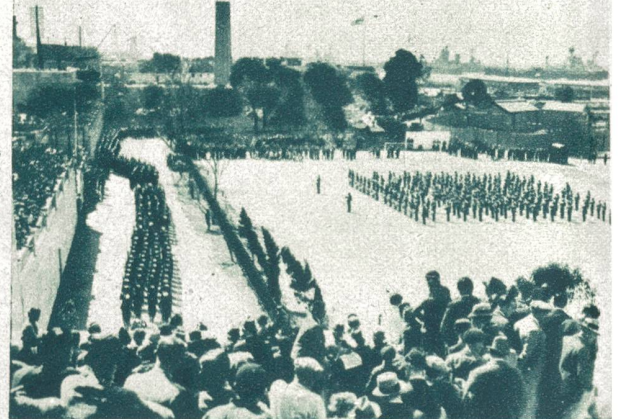


**Vom Stavisky-Prozeß.**  
Ankunft des Leichnams Staviskys für die Autopsie in Paris, welche Klarheit über die Todesursache verschaffen soll.  
Photo Universal Press Agency.



**Der Signaldienst bei der britischen Armee** gibt Gelegenheit zu interessanten psychologischen Studien dieser aufmerksamen englischen Landjugend.  
Photo Wide World, Berlin.

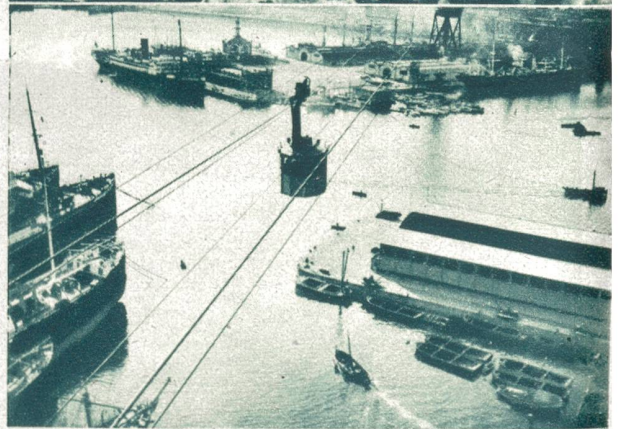
**Rechts: Britische Flottenparade in Gibraltar,** abgenommen vom Ersten britischen See-Lord. Links (an der Mauer) die Admiralität, in der Mitte die Marinetruppen, im Hintergrund die britische Flotte.  
Photo Scherl, Berlin.



**Rechts: Seilschwebbahn im Hafen von Barcelona.**  
Photo Atlantic.



**Links: Zum neuen Flug-Dekret des amerikanischen Präsidenten Roosevelt,** das allen Luftverkehr der Militär-Luftfahrt überwies. Merkwürdigerweise häuften sich unter den Militärfliegern die Unfälle in beängstigender Weise, so daß der Senat eine Untersuchungskommission hierfür einsetzte, welche hier den bekannten Flieger - Oberst Lindbergh über die Situation ausfragt. Lindbergh (in der Mitte) im Kreuzfeuer von zwei Senatoren.  
Photo Keystone View Co.



**Rechts: Der beste Heinrich VIII. im 20. Jahrhundert.**

Die Akademie für Filmkunst und Wissenschaft in New York hat dem englischen Schauspieler Charles Laughton den Preis für die beste schauspielerische Leistung im Jahre 1933 verliehen und zwar für seine Darstellung des bekannten englischen Königs Heinrich VIII., über den ein neuer Film läuft.  
Photo Atlantic.



**Regierungsmglieder bei der Abrüstungsparade** (einem neuen Begriff unserer sonderbaren Zeit) vom 24. März. — Von links nach rechts: Heeresminister von Schönburg-Hartenstein, Karwinsky, Sekretär für das Sicherheitswesen, Bundeskanzler Dr. Dollfuß (in Uniform mit Pelerine), Vizekanzler Fey, Finanzminister Buresch, Schmitz, Bundeskommissar für Wien und — neben seinem Separatstuhl rechts außen — Bundespräsident Miklas.  
Photo Associated Press.



# Sport und Mode



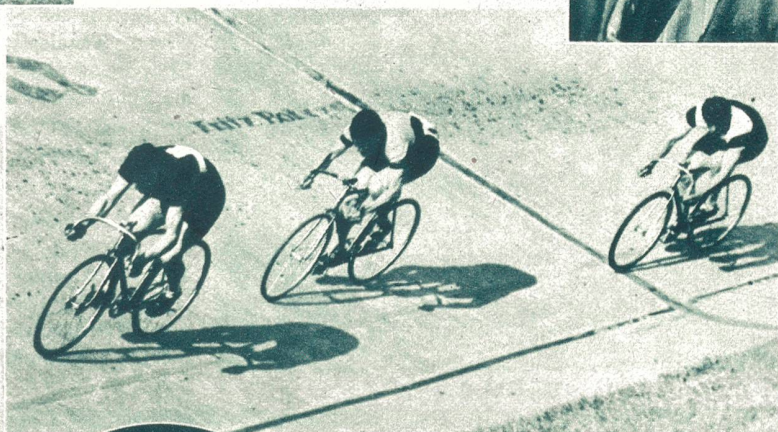
**Schlußspiel um den Schweizer-Cup in Bern.**  
Interessante Szene vor dem Tor der Grasshoppers.  
Photopress.



**Eröffnung der Radsportsaison in Oerlikon.**

Unten:  
»Piccolo« Lämpü  
(Zürich) siegte im  
großen Osterpreis.  
Photopress.

Auf dem Wankdorf-Stadion in Bern kam am Ostermontag das Schlußspiel um den Schweizer-Cup zur Austragung zwischen Servette Genf und Grasshoppers Zürich, das mit einem 2:0 Sieg der Grasshoppers endigte. Unser Bild zeigt die **siegreiche Mannschaft der Grasshoppers.**  
Photopress.



Mit dem traditionellen Osterrennen wurde die Radsportsaison auf der Rennbahn in Oerlikon in Anwesenheit von über 11,000 Zuschauern eröffnet. In den Hauptrennen siegten Lämpü (Steher) und Richli (Fliegerrennen). Unser Bild zeigt einen Moment aus dem »Eröffnungspreis«. Richli, der Sieger, an der Spitze, gefolgt von Dinkelkamp und Bühler.  
Photopress.

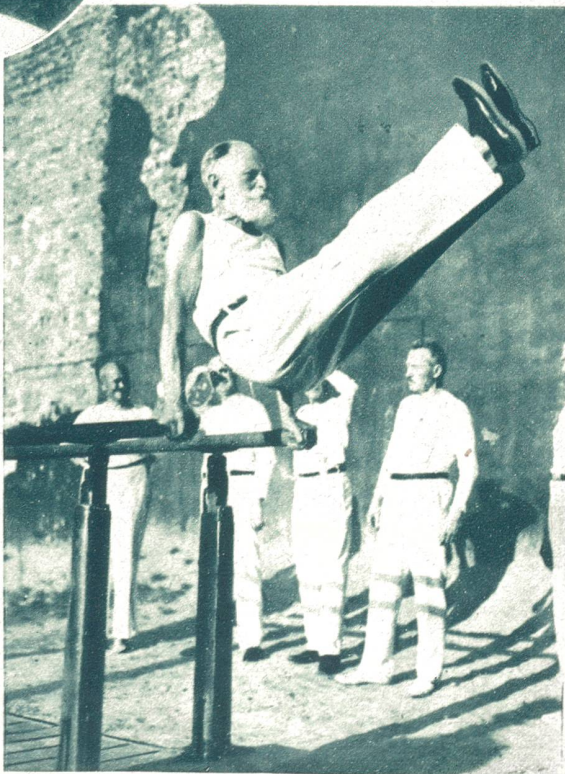


## Glänzende Leistung eines Segelfliegers.

Dem zürcherischen Segelflieger F. Binder gelang kürzlich der erste reine Thermikflug mit einem Segelflugzeug über der Ebene in der Schweiz mit einer reinen Flugdauer von 1:12:00. Der Start erfolgte auf dem Segelflugplatz Bachtel-Hochwacht bei Hinwil.  
Photopress.

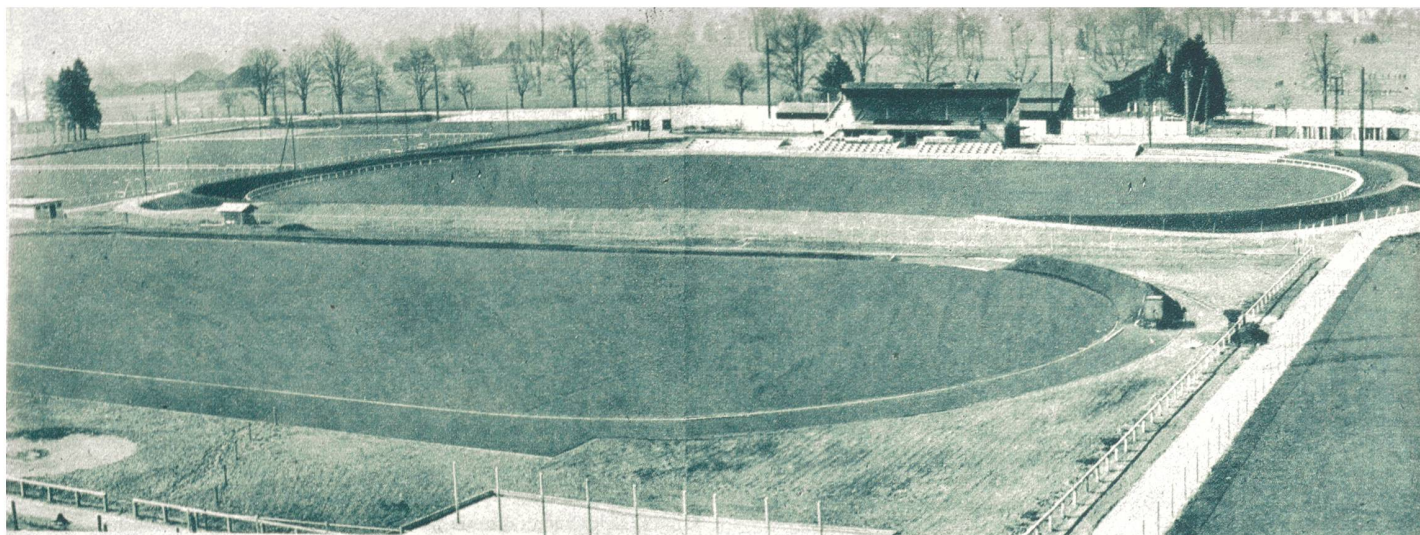
## Rechts: Turne mit 82 Jahren!

Der Stettiner Turnverein Corporation hat in seinen drei Altersriegen über 100 Mitglieder. Die erste Riege weist 9 Herren auf, deren Durchschnittsalter 73,2 Jahre beträgt. Der älteste Turner Deutschlands ist der Fabrikant Felix Müller mit 82 Jahren. — Unser Bild zeigt einen der alten Herren beim Barrenturnen.  
Photo Associated Press.



**Amerikanische Moden.**  
Frühjahrs-Complet aus schwarzer und weißer Satin-Seide.  
Photo Atlantic.





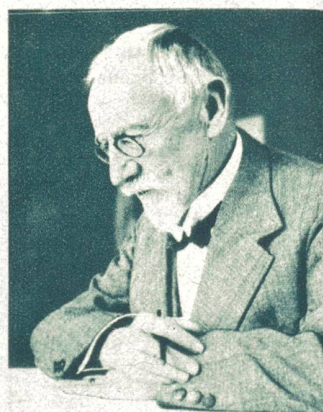
Die neue Luzerner Sportplatzanlage geht ihrer Vollendung entgegen.



Berg-Idyll

Sie besteht aus Fußball-Stadion, Leichtathletik-Grund, Tennisplätzen und Turnanlagen. Die Einweihung dieser großzügigen Anlage, mit der die Stadt Luzern in der Schweiz an der Spitze steht, soll anfangs Mai stattfinden.

Photopress, Zürich.



Rechts: Direktor Maurer, der bekannte langjährige Leiter der schweizerischen Meteorologischen Zentralanstalt in Zürich, zieht sich altershalber in den wohlverdienten Ruhestand zurück.

Photopress, Zürich.

